

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 20: Stadtnett in Grün

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERKEHR

### Viel Freizeitverkehr durch die Alpen

**Die neusten Daten zum alpen- und grenzquerenden Personenverkehr liegen vor: 2001 waren vier von fünf Reisen durch die Alpen Freizeit- oder Ferienfahrten. Der Strassenverkehr wuchs um starke 2,6 Prozent.**

(pd/mb) Das Bundesamt für Raumentwicklung (ARE) hat die Ergebnisse der Erhebung zum alpen- und grenzquerenden Personenverkehr 2001 präsentiert. Es führte die Erhebung zusammen mit den Bundesämtern für Strassen (Astra) und Verkehr (BAV) durch. Über eine Million Personen überqueren täglich die Schweizer Grenzen, 73 000 die Alpen.

Über die wichtigsten Schweizer Alpenübergänge Gotthard (Tunnel und Pass), San Bernardino, Grosser St. Bernhard und Simplon fuhren im Jahr 2001 täglich durchschnittlich 26 766 Personenwagen mit 58 656 Personen. Dies entspricht gegenüber 1996 einer Zunahme der Personenwagen um 14 % und der Anzahl Personen um 13 %.

#### Freizeitverkehr nimmt zu

Rund 84 % der Autoreisen über die Alpen und jede zweite Autofahrt über die Grenze wurde als Ferien- oder Freizeitfahrt deklariert. Dieser Anteil stieg zwischen 1996 und 2001 rasant von 38 % auf 49 %. Hier ist denn auch ein grosses Verlagerungspotenzial auszumachen. Man hofft darauf, dass die im ARE in Erarbeitung befindliche «Strategie Freizeitverkehr» Handlungsmöglichkeiten aufzeigen wird.

Auf der Schiene hingegen ist eine beträchtliche Abnahme der Personenfahrten durch die Alpen um 19 % zu verzeichnen. Der durchschnittliche Tagesverkehr betrug 2001 nur noch 14 162 Personen. Neben den Herausforderungen zur Verlagerung der Güter auf die Schiene beim alpenquerenden Güterverkehr besteht beim Personenverkehr nach wie vor verkehrspolitischer Handlungsbedarf. Eine Verbesserung des Modalsplits zu Gunsten der Bahn wird für die

Zukunft von den beiden Neatlinien erwartet, die raschere Verbindungen zwischen den grossen Zentren nördlich und südlich der Alpen bringen.

#### Transitverkehr

Der alpenquerende Strassenverkehr teilt sich zu je einem Drittel auf die Verkehrsarten Binnenverkehr (Schweiz-Schweiz), Ziel-Quellverkehr (Ausland-Schweiz) und Transitverkehr (Ausland-Ausland) auf. Der Schienenverkehr macht dabei beim Transitverkehr weniger als 10 % aus, beim Binnen- und dem Ziel-Quellverkehr je rund 45 %. Der mit Abstand wichtigste Transitstrom über die Alpen ist jener zwischen Italien und Deutschland mit einem Anteil von 18 % beim Strassenverkehr und nur 5 % auf der Schiene.

### Vortritt für Velos auf der Kernfahrbahn

(sda/de) Selbstverständlich seien von der Fahrbahn getrennte Radwege die idealste und sicherste Lösung für Velofahrerinnen und -fahrer, räumte der Aargauer Baudirektor Peter C. Beyeler an der Medienkonferenz Mitte April in Birmenstorf AG ein. Aus Platzgründen seien solche aber oft nicht machbar. Für den Bau von Radstreifen wäre eine Verbreiterung der Strasse um zwei Meter notwendig.

Für viele Dörfer und Städte könnte die *Kernfahrbahn* deshalb eine Lösung sein. Bei diesem Konzept werden auf einer normalbreiten zweispurigen Strasse Radstreifen markiert. Weil der PW-Bereich für das Kreuzen dann zu schmal ist, müssen die Autos dazu teilweise auf die Radstreifen ausweichen. Dort haben allerdings die Velofahrer Vortritt, was von den Autolenkern eine vorsichtige Fahrweise verlangt. Auf Kernfahrbahnen fehlt die übliche Strassenmittellinie.

In Birmenstorf AG wurde als Pilotprojekt eine Kernfahrbahn auf der Kantonsstrasse eingerichtet, eine zweite Versuchsstrecke soll in Kölliken entstehen. Die guten Erfahrungen in anderen Kantonen lassen eine Erhöhung der Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer erwarten.

#### Gewöhnungsphase

Da Kernfahrbahnen auf Hauptverkehrsstrassen bisher unbekannt waren, müssen sich die Verkehrsteilnehmenden zuerst an die Strassen ohne Mittellinie gewöhnen. Im Interesse der Sicherheit wird die Bevölkerung in Birmenstorf und Umgebung vor und während des Pilotversuchs umfassend informiert. Geschwindigkeitsmessungen, Beobachtungen und Zählungen sollen neue Erkenntnisse liefern und helfen, Detailprobleme zu erkennen und zu beheben.

## IN KÜRZE

### Hartmann Kunstlexikon im Internet

(sda/apa) Das in der Print-Ausgabe 1660 Seiten umfassende Hartmann Kunstlexikon, in dem rund 10 000 Begriffe aus der bildenden Kunst, Kunsthandwerk, Volkskunst, Architektur u. a. erfasst sind, steht ab sofort auch im Internet. Im deutschen Sprachraum gebe es kein auch nur annähernd so umfangreiches und tief gehendes Nachschlagewerk über Kunst im Internet, heisst es dazu in einer Aussendung. Alle einschlägigen Begriffe zwischen AAA (die Abkürzung für die Künstlergruppe «American Abstract Artists») und Zylinderbüro (ein in Frankreich entwickelter Schreibtisch mit zylindrisch gewölbtem Rollverschluss) sind hier mit ein paar Mausklicks unentzettelich verfügbar.  
[www.beyars.com/kunstlexikon](http://www.beyars.com/kunstlexikon)

### BSLA will in den SIA

(pd/rw) Der Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen (BSLA) hat an seiner 78. ordentlichen Generalversammlung einstimmig beschlossen, beim Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein (SIA) ein Aufnahmegerüsch als Fachverein für Landschaftsarchitektur einzureichen. Die Delegiertenversammlung des SIA wird im Juni über die Aufnahme des BSLA abstimmen.

### Petition für Lehrstuhl Holzbau

(sda/mb) Der Holzbaulehrstuhl an der ETH Lausanne (IBOIS) soll wegen Umstrukturierungen abgeschafft werden. Dagegen will sich die Schweizerische Holzwirtschaftskonferenz Lignum wehren und hat kürzlich Bundesrat Pascal Couchepin eine Petition für den Erhalt des Lehrstuhles übergeben. Es sei wichtig, dass Architekten und Ingenieure wüssten, wie man mit Holz richtig umgeht und dass Forschung betrieben werde. Der Zeitpunkt des Abbaus des Lehrstuhls an der ETH fällt mit der Pensionierung des bisherigen Leiters des IBOIS, Professor Julius Natterer, zusammen.